



# 大会

第七十届会议

正式记录

第一〇四次全体会议  
2016年6月15日星期二下午3时举行  
纽约

主席： 吕克托夫特先生 ..... (丹麦)

下午3时10分开会。

## 宣布各主要委员会主席的选举结果

**主席**(以英语发言)：我谨通知成员们，下列代表当选为大会第七十一届会议五个主要委员会的主席，因而也是该届会议总务委员会的成员：第一委员会，萨布里·布卡杜姆先生(阿尔及利亚)；特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)，弗拉迪米尔·德罗布尼亚克先生(克罗地亚)；第二委员会，迪安·特里安夏·查尼先生(印度尼西亚)；第三委员会，玛丽亚·埃玛·梅希亚·贝莱斯女士(马来西亚)；第六委员会，丹尼·达农先生(以色列)。

我祝贺大会第七十一届会议五个主要委员会的主席当选。第五委员会主席日后选出后会通知大会，届时大会第七十一届会议总务委员会将按照议事规则第38条完整组成。

## 议程项目7(续)

### 安排工作、通过议程和分配项目

**主席**(以英语发言)：我现在提请大会注意在议程项目20下分发的题为“可持续发展”的决议草案A/70/L.53。

成员们记得，大会在2015年9月18日第二次全体会议上，决定将议程项目20分配给第二委员会。为使大会能快速就该文件采取行动，我是否可以认为大会希望在全会上直接审议议程项目20并立即进行审议？

就这样决定。

## 议程项目20(续)

### 可持续发展

#### 决议草案(A/70/L.53)

**主席**(以英语发言)：大会现在就题为“国际热带日”的决议草案A/70/L.53采取行动。

我现在请澳大利亚代表介绍决议草案A/70/L.53。

**伯德女士**(澳大利亚)(以英语发言)：我谨首先感谢全体会员国就决议草案A/70/L.53积极进行互动磋商，并特别感谢全体提案国。

如果我们从热带的角度思考问题，就能理解一些挑战和机遇，这是澳大利亚强烈认同的一个观点。热带地区居住着40%的世界人口，而且还拥有世界约80%的陆地生物多样性。澳大利亚约40%的国土位于热带。我国所处的热带地区包括一些我们最美

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506)([verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org))。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-17178 (C)



无障碍文件

请回收



丽的自然景观，呈现出独特的生物多样性，也有着丰富的土著文化与遗产。

和许多热带地区一样，这个地区具有旅游吸引力，在农业和水产养殖业方面不断创新，还云集了其它增长性行业。我们也面临生活在全球热带住区的其他人所熟知的挑战：基础设施方面需求和在极端气候条件下提供服务；各种热带卫生威胁；以及管理资源和保护脆弱生态系统的复杂性。

但是，凡是存在挑战的地方，我们也能发现机遇。我们很高兴有机会向热带国家和地区的其他人学习并与他们协作，寻找使热带地区繁荣昌盛的办法。

支持可持续发展目标的大部分活动和投资将在热带地区、特别是在消除贫困、卫生、教育、城市化和我们海洋的健康等领域进行。这意味着，热带地区的成功将为我们在全球取得成功作出巨大贡献。

将6月29日定为“国际热带日”，将使我们能够提升全球热带地区受关注的程度。它将促使我们从热带视角思考全球数据，提出“热带地区生活是否正在改善？”这一问题。

加深对这些数据的理解，将使我们懂得，热带地区还有很多不为人知之处。由澳大利亚詹姆斯库克大学协调的一个全球学术机构网络支持的“热带状况项目”就是一个很好的例子，它反映我们如果从热带角度审视已有数据，我们的收获就会有多大。

“国际热带日”将有助于明确一个事实，即：热带挑战需要热带解决办法。在寻找这些解决办法的过程中，我们也许还能找到对全球都有益的创新性办法，并作出此种贡献。我们期待着与所有人一道，在6月29日庆祝第一个“国际热带日”。

**主席（以英语发言）：**我们现在着手审议决议草案A/70/L.53。

大会现在就题为“国际热带日”的决议草案A/70/L.53作出决定。

我现在请秘书处代表发言。

**博特纳鲁先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：**我谨宣布，自决议草案A/70/L.53提交以来，除该文件中所列代表团外，下列国家也已成为该决议草案提案国：阿根廷、伯利兹、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、文莱达鲁萨兰国、喀麦隆、塞浦路斯、希腊、圭亚那、海地、马尔代夫、密克罗尼西亚、黑山、巴拿马、圣马力诺、塞内加尔、塞尔维亚、东帝汶、特立尼达和多巴哥以及大不列颠及北爱尔兰联合王国。

**主席（以英语发言）：**我是否可以认为大会希望通过决议草案A/70/L.53？

决议草案A/70/L.53获得通过（第70/267号决议）。

**主席（以英语发言）：**大会就此结束现阶段对议程项目20的审议。

## 议程项目56（续）

### 整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查

#### 特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）的报告（A/70/498/Add.1）

**主席（以英语发言）：**如果没有人按照议事规则第66条提出建议，我就认为大会决定不讨论今天摆在大会面前的特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）的报告。

就这样决定。

**主席（以英语发言）：**因此，发言将仅限于解释投票理由。各代表团对特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）的建议所持立场均已在委员会中阐明，并反映在相关的正式记录中。我谨提醒各位成员，根据第34/401号决定第7段，大会商定“如果一个主要委员会和全体会议审议同一决议草案，代

代表团对其投票理由应尽可能只解释一次，即在委员会，或是在全体会议，但该代表团在全体会议的投票与其在委员会的投票有所不同时，不在此限”。

我谨提醒各国代表团，同样按照大会第34/401号决议，解释投票理由的发言以10分钟为限，各代表团应在各自席位上发言。

在我们开始就特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）报告中所载建议采取行动之前，我谨告知各位代表，除非事先另有通知，否则我们将以在委员会采用的同样方式作出决定。

大会现在审议特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）关于题为“全盘审查整个维持和平行动问题的所有方面”议程项目56的报告（A/70/498/Add.1）。

大会面前有特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）在该报告第6段中建议的一项决议草案。

大会现在就该决议草案作出决定。特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）未经表决通过了该决议草案，我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过（第67/230号决议）。

## 议程项目112（续）

### 选举各主要机构成员以补空缺

#### (b) 选举十八个经济及社会理事会成员

**主席**（以英语发言）：大会现在开始选举经济及社会理事会十八个成员，以接替那些任期将于2015年12月31日届满的成员。

即将卸任的18个成员是：安提瓜和巴布达、孟加拉国、博茨瓦纳、中国、刚果民主共和国、芬兰、格鲁吉亚、危地马拉、哈萨克斯坦、巴拿马、大韩民国、俄罗斯联邦、塞尔维亚、瑞典、瑞士、多哥和大不列颠及北爱尔兰联合王国。根据议事规则第一四六条的规定，这些国家有资格立即连选连任。

从2017年1月1日起，下列国家将是经济及社会理事会成员：阿富汗、阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、比利时、巴西、布基纳法索、智利、捷克共和国、爱沙尼亚、法国、德国、加纳、希腊、圭亚那、洪都拉斯、印度、伊拉克、爱尔兰、意大利、日本、黎巴嫩、毛里塔尼亚、尼日利亚、巴基斯坦、秘鲁、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、卢旺达、索马里、南非、特立尼达和多巴哥、乌干达、美利坚合众国、越南和津巴布韦。因此，不应在选票上填写这36个国家的国名。

根据1971年12月20日第2847（XXVI）号决议第4段，并考虑到2017年1月1日后仍为经社理事会成员的国家数目，应按照以下模式选举十八个成员：四个来自非洲国家，四个来自亚太国家，三个来自东欧国家，三个来自拉丁美洲和加勒比国家，四个来自西欧和其他国家。选票体现了这一模式。

我谨通知大会，在其数目不超过应填补席位数量的情况下，获得出席并参加表决的会员国三分之二多数票且得票最多的候选国将被宣布当选。

此外按照惯例，在出现因票数相同须决定哪个候选国当选或哪个候选国进入下一轮限制性投票的情况时，将进行专门的限制性投票，但此种投票只限于所得票数相同的国家。我是否可以认为大会同意这一程序？

就这样决定。

**主席**（以英语发言）：根据议事规则第九十二条，选举应以无记名投票方式进行，且不采用提名办法。

关于各区域集团的候选资格，秘书处已被告知如下：关于非洲国家的四个空缺席位，该集团已认可四个候选国：贝宁、喀麦隆、乍得和斯威士兰。关于亚太国家的四个空缺席位，该集团已认可四个候选国：中国、大韩民国、塔吉克斯坦和阿拉伯联合酋长国。关于东欧国家的三个空缺席位，该集团已认可三个候选国：阿塞拜疆、波斯尼亚和黑塞哥维那以及俄罗斯联邦。

关于拉丁美洲和加勒比国家的三个空缺席位，该集团已认可三个候选国：哥伦比亚、圣文森特和格林纳丁斯以及委内瑞拉玻利瓦尔共和国。关于西欧和其他国家的四个空缺席位，该集团已认可四个候选国：安道尔、挪威、瑞典以及大不列颠及北爱尔兰联合王国。

根据议事规则第九十二条，我们现在着手以无记名投票方式进行选举。

在我们开始表决程序之前，我谨提醒各位成员，根据大会议事规则第八十八条的规定，除为了与表决的实际进行有关的程序问题外，任何代表均不得打断表决的进行。此外，选票将只分发给直接坐在各国国名牌子后面的代表。

我谨请各位代表在选举过程中给予合作。请注意，在表决进行期间，大会堂内应停止一切竞选活动。这尤其意味着，一旦会议开始，就不得再在大会堂内散发竞选材料。

此外也请所有代表团不要离席，以便表决程序能有序地进行。我感谢各代表团的合作。

我们现在开始表决程序。

现在分发标有“A”、“B”、“C”、“D”和“E”的选票。我请代表们只使用这些选票，并在选票上填写他们希望选举的国家的国名。如果选票上填写的有关区域会员国数目超过分配给该区域的席位数目，则该选票将被宣布无效。如果一个区域的选票上同时出现属于和不属于该区域的会员国国名，该选票仍然有效，但只有属于该区域的会员国国名将予以计算。不属于该区域的会员国国名则一概不予计算。

应主席邀请，瓦纳女士（奥地利）、瓦西尔夫人（萨尔瓦多）、勒迪发德夫人（匈牙利）、Khoo先生（新加坡）、戴维森先生（南非）和 Wickramarachchige先生（斯里兰卡）担任计票人。

进行了无记名投票表决。

下午3时40分会议暂停，下午4时55分复会。

主席（以英语发言）：表决结果如下：

#### A组—非洲国家集团（4个席位）

选票总数:	185
无效票数:	0
有效票数:	185
弃权票数:	2
参加表决会员国数:	183
法定三分之二多数:	122
所得票数:	
喀麦隆	183
乍得	175
斯威士兰	173
贝宁共和国	163
塞内加尔	1
刚果	1
博茨瓦纳	1
多哥	1

#### B组—亚太国家（4个席位）

选票总数:	185
无效票数:	0
有效票数:	185
弃权票数:	0
参加表决会员国数:	185
法定三分之二多数:	124
所得票数:	
塔吉克斯坦	183
中国	182
阿拉伯联合酋长国	180
大韩民国	179
柬埔寨	3
也门	1

#### C组—东欧国家（3个席位）

选票总数:	185
无效票数:	0
有效票数:	185

弃权票数:	1	参加表决会员国数:	178
参加表决会员国数:	184	法定三分之二多数:	119
法定三分之二多数:	123	所得票数:	
所得票数:		挪威	177
阿塞拜疆	176	瑞典	176
波斯尼亚和黑塞哥维那	173	安道尔	174
俄罗斯联邦	169	大不列颠及北爱尔兰联合王国	172
罗马尼亚	10	芬兰	1
克罗地亚共和国	1	瑞士	1
白俄罗斯共和国	1		
D组—拉丁美洲和加勒比国家(3个席位)		下列18个国家获得出席并参加表决会员国的法定	
选票总数:	185	三分之二多数票, 当选为经济及社会理事会成	
无效票数:	0	员, 自2017年1月1日起任期三年: 安道尔、阿塞	
有效票数:	185	拜疆、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、喀麦隆、	
弃权票数:	2	乍得、中国、哥伦比亚、挪威、大韩民国、俄罗	
参加表决会员国数:	183	斯联邦、圣文森特和格林纳丁斯、斯威士兰、瑞	
法定三分之二多数:	122	典、塔吉克斯坦、阿拉伯联合酋长国、大不列颠	
所得票数:		及北爱尔兰联合王国和委内瑞拉玻利瓦尔共和	
圣文森特和格林纳丁斯	179	国。	
哥伦比亚共和国	178	<b>代理主席</b> (以英语发言): 我祝贺这些国家当	
委内瑞拉玻利瓦尔共和国	177	选为人权理事会成员, 我也感谢各位计票人为本次	
B组—西欧和其他国家(3个席位)		选举提供了协助。	
选票总数:	185	我们现在就此结束现阶段对议程项目112分项	
无效票数:	0	(b) 的审议。	
有效票数:	185	下午5时散会。	
弃权票数:	7		